

CS 主编 / 孙宏开

中国新发现语言研究丛书

【撒都语研究】

白碧波 许鲜明等 / 著

民族出版社

中国新发现语言研究丛书

【撒都语研究】

著

者：白碧波 许鲜明 杨艳

刘艳 季红丽 石常艳

曹冰雪 陈颢 肖黎

白京 沐华 毕艳红

发音合作人：李荣 李忠富 李德祥

李长寿 李厚 李兰珍

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

撒都语研究/白碧波等著. —北京: 民族出版社, 2011. 12
(中国新发现语言研究丛书/孙宏开主编)

ISBN 978 - 7 - 105 - 12000 - 0

I. ①撒… II. ①白… III. ①白语—研究

IV. ①H252

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 000069 号

策划编辑: 欧光明

责任编辑: 张海燕

封面设计: 晓玉工作室

出版发行: 民族出版社

社 址: 北京市和平里北街 14 号 邮编 100013

网 址: <http://www.mzcbs.com>

印 刷: 北京市迪鑫印刷厂

经 销: 各地新华书店经销

版 次: 2012 年 4 月第 1 版 2012 年 4 月北京第 1 次印刷

开 本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32

字 数: 321 千字

印 张: 12.625

定 价: 50.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 12000 - 0/H · 816 (汉 260)

该书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

中国社会科学学院重大课题

《中国新发现语言研究丛书》

编审委员会

主 编：孙宏开

副主编：徐世璇

成 员：「以姓氏笔画为序」

马学良

王 均

王辅世

毛宗武

孙宏开

陈宗振

欧阳觉亚

胡增益

徐世璇

梁 敏

黄 行

照那斯图

戴庆厦

序

中国是一个统一的多民族、多语言的社会主义国家。中国共产党和中国政府坚持民族平等和语言平等政策，历来重视少数民族语言的调查研究，为此从20世纪50年代开始，国家就组织了大批人力、物力和财力，对少数民族语言进行广泛和深入的调查研究，取得了很大的成绩，发现了不少新的语言。五六十年代的语言调查成果，曾作为国家“六五”重点项目写成“中国少数民族语言简志”丛书，列入国家民委民族问题五种丛书之一，于1980年至1987年正式出版。

20世纪80年代以来，中国改革开放政策的实施和实事求是思想路线的贯彻，促进了民族语文事业新的繁荣和发展，也为民族语文研究工作者开拓了思路，提供了机遇。在此期间，民族语文研究工作者深入边疆、山区、海岛，又陆续发现了一批鲜为人知的语言。这些语言使用人口不多，往往不为人们注意，但它们都具有较高的科学研究价值，尤其是一些使用人口越来越少的语言，急需抓紧时间调查，以保存这些可贵的语言材料。为此，我们从1992年开始在中国社会科学院和国家社会科学规划机构的支持下，对这些语言逐个进行系统、深入、全面的调查，已经取得了一批研究成果，并决定以“中国新发现语言研究丛书”的形式陆续出版。

我们认为，新发现语言的系统调查、深入研究与及时刊布，对于进一步了解国情；对于发展语言科学，推动民族语文研究的进一步发展；对于丰富祖国的文化宝库，繁荣各民族文化；对于深入研究各民族的关系，进一步做好民族工作，促进和发展社会主义民族大家庭的团结和进步，都是大有裨益的。

在编辑出版本丛书的过程中，我们得到了全国哲学社会科学规划办公室、中国社会科学院科研局、中国社会科学院民族学与人类学研究所、上海远东出版社、中央民族大学出版社、民族出版社和世界少数民族语文研究院东亚部的支持和帮助，在此谨向他们表示衷心的感谢！

“中国新发现语言研究丛书”

编审委员会

1996 年 1 月

目 录

第一章 绪 论	1
第一节 概况	1
第二节 语言使用现状	18
第三节 语言调查研究	28
第二章 语 音	36
第一节 声母	36
第二节 韵母	40
第三节 声调	42
第四节 音节	43
第三章 词 汇	45
第一节 构词法	45
第二节 同源词	65
第三节 汉语借词	74
第四章 词 法	82
第一节 名词	82
第二节 动词	91
第三节 形容词	103

第四节	数词·····	109
第五节	量词·····	128
第六节	代词·····	156
第七节	副词·····	176
第八节	助词·····	185
第九节	连词·····	200
第十节	叹词·····	204
第五章	句 法·····	206
第一节	短语·····	206
第二节	句子结构类别·····	220
第三节	句子语气类别·····	239
第六章	特殊句式·····	250
第一节	被动句·····	250
第二节	连动句·····	252
第三节	差比句·····	253
第四节	话题句·····	256
第七章	语言比较·····	261
第一节	语音比较·····	261
第二节	词汇比较·····	289
第三节	语法比较·····	290
第八章	语言地位·····	296
第一节	撒都语的地位·····	296
第二节	语言接触影响·····	305

附录一：词汇表·····	311
附录二：长篇语料·····	347
附录三：缩略语表·····	391
参考文献·····	392
后 记·····	395

第一章 绪 论

2009年3月,玉溪师范学院濒危语言研究中心学术团队成员在对玉溪市周边彝语、哈尼语、白语等使用情况、濒危程度进行调查时,发现红塔区北城镇椒园,春和镇新村、大水塘三个自然村的白族,是一个自称“撒都人”的小群体,人口有1505人(2009)。1952年以前他们被称为“白倮倮、白彝族”,1958年根据本民族的愿望,政府将他们划归为白族。半个多世纪以来,政府、外界一直认为他们是白族。当然他们所讲的语言也被称为白语。但是,我们对这种语言进行了多次深入地调查研究后发现,撒都语具有汉藏语系藏缅语族彝语支语言的普遍特征,且具有相当的独特性,既不同于大理白语,也不同于周边彝语南部方言尼苏(ne³³su³³)、纳苏、山苏话,是一种有别于白语和彝语的新语言,也是一种鲜为人知、现使用人数很少、面临严重濒危处境的语言。本书试图通过语言记录、分析、比较,全面系统地描述这一新发现的孤岛语言——撒都语。

第一节 概况

一、地理位置

玉溪市位于云南省中部,距省会昆明市区88公里,与昆明市呈贡、晋宁、安宁市相邻。市内交通便利,国道213、昆玉高

速公路、昆玉铁路纵贯南北，形成云南省南北交通的枢纽，是通往滇南思茅、普洱、景洪和东南亚各国的重要通道。见示意图 1。

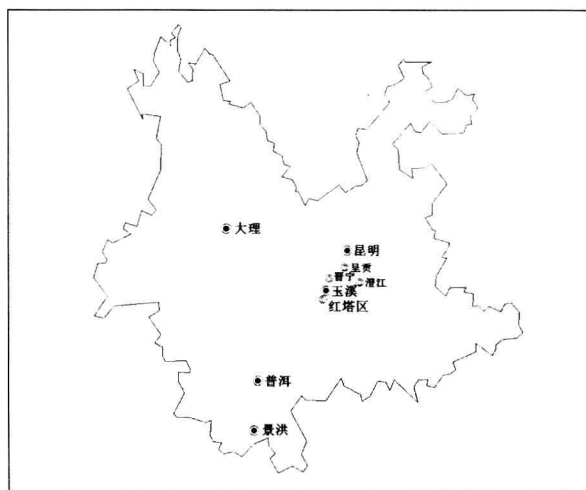


图 1 玉溪市在云南省所处的位置

玉溪市辖通海、江川、华宁、澄江、元江、峨山、新平、易门等 8 县和红塔区。红塔区位于玉溪市西北部，北纬 $24^{\circ}08'30'' \sim 24^{\circ}32'18''$ ，东经 $102^{\circ}17'32'' \sim 102^{\circ}41'37''$ 区间，东与江川县相连，东南与通海县毗邻，西南与峨山县交界，北与晋宁县接壤。红塔区呈北宽南窄不规则的三角形状，四面环山。市区中心州城海拔 1630 米，境内最高点（高鲁山）海拔 2614 米，最低点（玉溪市红塔区与通海县交界处的曲江河滩）海拔 1502 米。

红塔区辖玉兴路、玉带路、凤凰路等 3 个街道办事处，北城、大营街、研和、李棋、春和、高仓等 6 个镇，洛河和小石桥 2 个彝族乡。有 17 个居民委员会，222 个社区居民小组，422 个

自然村。撒都人聚居在玉溪市红塔区北城镇大石板村委会椒园村，春和镇波衣村委会新村和大水塘村，见图 2。

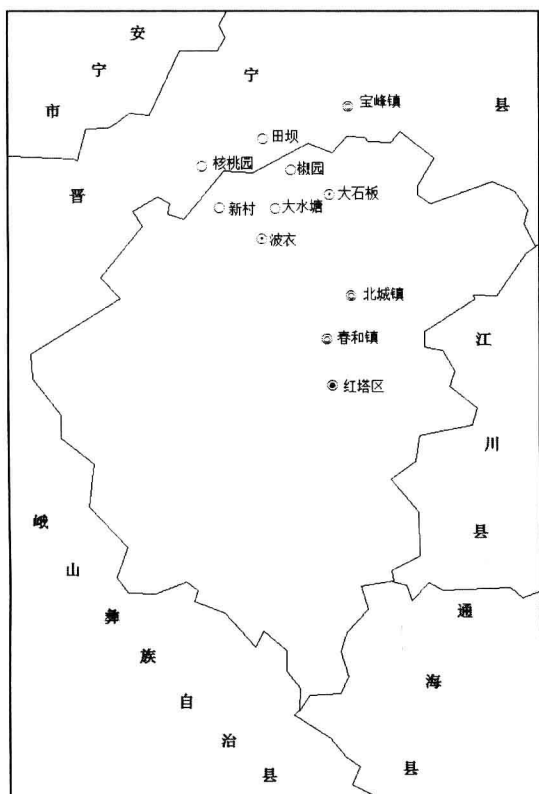


图 2 新村、大水塘、椒园村在红塔区所处的位置

椒园村距北城镇政府 16 公里，距玉溪市中心 25 公里。新村、大水塘距春和镇政府分别为 19 公里、25 公里，距城区中心分别为 21 公里、27 公里。椒园村距大水塘村 8 公里，距新村 18 公里，大水塘村距新村 10 公里。撒都人居住地域在方圆 25 公里的范围内。

红塔区州城冬无严寒，夏无酷暑，气候宜人，平均气温 16°C 左右。气候为中亚热带半湿润冷冬高原季风气候。但是，山区和坝区之间的气候差异很大。冬季，山区比较寒冷，经常下霜，有时下雪；而坝区却绿树成荫，鲜花盛开。因此，山区属立体型气候，早晚温差很大。撒都人居住的周围森林茂密，针叶林覆盖面积大，生长有百年古松。其中，椒园村海拔为2350米，地处喀斯特地貌区，村里常年缺水。人畜饮水和生产灌溉用水均靠雨水。家家户户建有蓄水窖。现撒都人居住的村落村村通电，有乡村公路或弹石路通往城区。

二、人口分布

红塔区总人口为411813人（2008年统计），少数民族人口137139人，占总人口的33.3%。有汉、彝、回、白、哈尼、傣、壮等30个民族（2009年）。其中，汉、彝、回、白（撒都）、哈尼5个民族被认为是世居民族。

北城镇总人口为60133人（2008年统计），少数民族人口为7885人，占总人口的13.11%。其中，回族有5353人，彝族有1462人，撒都人有446人。春和镇总人口为55368人，少数民族人口为8357人，占总人口的15.09%，其中，彝族有5310人，撒都人有1059人。人口统计（2009年）见表1-1。

表1-1 椒园、新村、大水塘三地人口情况表

序号	村寨名称	总户数	总人口	男	女	撒都	彝族	汉族	其他
1	椒园	131	521	273	248	446	60	11	4
2	新村	179	753	382	371	692	53	8	0
3	大水塘	113	431	219	212	367	62	2	0
合 计		423	1705	874	831	1505	175	21	4

表 1-1 显示,椒园、新村、大水塘村的总人口为 1705 人,撒都人为 1505 人,占 88.3%;彝族 175 人,占 10.3%;汉族 21 人,占 1.2%;其他民族 4 人,占 0.2%。椒园、新村、大水塘村的村民认为撒都人是村里的土著民族,其他外来民族,如汉族、彝族等都是通婚形式迁入。

根据零星的历史文献记载和口耳传说,晋宁县双河彝族乡核桃园村和宝峰镇柏柳庄曾有部分撒都人分布。2010 年 12 月 5-7 日,我们通过实地调查也得到了证实:核桃园村的 4 位自称“撒都”或“白彝”的老人:杨凤英(女,79 岁)、普永(男,73 岁)、李汝良(男,80 岁)、李竹英(女,78 岁)一致认为,椒园、新村、大水塘村的撒都人是从核桃园村搬过去的。普永老人说,玉溪新村原叫核桃园新村,意为“核桃园的新寨子”,因为他们(撒都人)是从核桃园搬过去的。杨凤英老人说她是 1957 年从椒园村嫁入核桃园村的。普永、李汝良和李竹英说他们是土生土长的核桃园人。小时候常听大人说他们是“白彝、白倮倮”,内部自称“撒都”。但他们不知何时搬到核桃园村,因他们从未听长辈们提过这段历史。他们说他们讲的撒都话与本村的“黑彝话”不同。他们听得懂“黑彝话”,但“黑彝人”听不懂撒都话。据测试,这 4 个撒都老人还记得一些撒都词汇,但他们已不能用流利的撒都话交流。他们说他们长期以来与子女、孙子们讲汉语或黑彝话,很多撒都话现在想不起来了。

据核桃园村村委会书记李正保(男,47 岁)介绍,核桃园村因大量生长野核桃而得名,现有 181 户,630 人,除个别少数嫁入的其他民族外,98% 是彝族。彝族以前分为黑彝(自称纳苏)和白彝(自称撒都),但现都划归为彝族。50 岁以上的人会讲彝话(纳苏话),约占总人口的 20%,80% 的彝人现讲汉语。李正保说他是撒都后代,记得上辈在家里还讲白彝话(撒都话)。但从他这辈起,已不讲撒都话了。因为村里村外,讲汉语比较方

便。在村里使用彝话，很容易与彝族拉近感情。据了解本村没有彝族文献，也没有村史文献记录，自称黑彝和白彝（撒都）的群体已在 20 世纪 50 年代后逐渐融为一体。而且，撒都人的母语已全部丢失。即使统计出撒都人的具体人数，已无多大学术价值和意义。

根据椒园村邱李家谱口传线索，我们在晋宁县民族宗教事务局尤建华局长（哈尼族）的帮助下，在县志办主任吴永华、王树恩同志的陪同下，驱车到了宝峰镇柏柳庄，访谈中我们发现柏柳庄村民，早在 1958 年其民族成分均报为汉族。现全村人讲汉语，无人会讲撒都话。他们也不知道“撒都”这称谓与本村有何联系。上述表明，椒园、新村、大水塘的白族是现云南境内唯一自称“撒都”并保留母语的群体。

三、历史源流

国内对撒都人的研究仅限于《玉溪地区民族志》、《玉溪市志》、《晋宁县志》、《云南省晋宁县地名志》等零星的历史文化简介，认为撒都人原属于“氏羌乌蛮撒摩都”的一部分，唐代称为“徙莫祗”，元代称为“些么徒”，明代与“白蛮”融合后称为“白傈傈撒摩都”或“白傈傈撒马都”。

追根溯源，《史记·西南夷传》记载，先秦时期西南部落“皆氏羌类也”。这说明西南各民族均源于氏羌系统。《华阳国志·南中志》云：“南中在昔盖夷、越”。“夷”指氏羌部落；“越”指百越各部落。汉、晋时期，氏羌部落在“西南夷”中出现了不同的族称，如：僰、昆明、叟、僚、濮等。随后，昆明、叟、僚、濮等族逐渐分化，其中一支演化为“乌蛮”。“乌蛮”在唐朝时期分化为东、北、西部“乌蛮”。其中一支，形成彝语支族群，如彝、纳西、怒苏、柔苏、傈傈、拉祜、哈尼、基诺、毕苏、桑孔、普诺伊等群体（李永燧，缅彝语音韵学，2010）。

唐宋时期“徙莫祗蛮”始见于史载。其分布区域乃汉、晋时期叟、昆明等族共同交错杂居区。显然，“徙莫祗蛮”是南北朝以后逐步从当地叟、昆明等族中分化出来后与“白蛮”融合，介乎“乌蛮”与“白蛮”之间的一个族群。

道光《定远县志》曰：“傛罗，黑白两种，白者一曰撒毛朵（撒摩都）”。天启《滇志》卷三十说：“白罗罗……江川、大理、姚安皆称撒摩都”。历史上流行过黑白文化并演绎出黑白族系。^①道光《云南通志》卷六记载：“白罗罗……一名撒马都（撒摩都），又名洒摩（撒摩）……其语言、饮食、输赋税类齐民（汉）”。康熙《楚雄府志》卷一《地理志·风俗》曰：“洒摩（撒摩），近汉人，知书诗”。《顺宁府志》曰：撒摩都“肯读书，话音轻便，多冒汉人”。道光《寻甸州志》说，寻甸的撒摩都“今悉化如汉人，无少分别”。天启《滇志》卷三十说，撒摩都在“云南（府）、元江（府）、永昌（府）、临安（府）者，渐习王化，同于编氓”。这说明在长期的民族接触中，撒摩都人与周边汉族、白族、彝族等人口共同杂居，大部分融入汉族，风俗习惯和语言文化已接近汉族；有的融入彝族，族称也改为彝族。

南宋时期，大理国统治亦趋衰落，“撒摩都”部落脱离大理国，建立“自杞国”，先后组成罗伽部（今云南澄江县）、阳宗部（今澄江县阳宗海一带）、部雄部（今江川县）、休制部（今玉溪红塔区）、弥勒部（今弥勒县）等。近代历史文献记载，昆明滇池东岸的呈贡、晋宁、安宁一带有“白傛傛或白彝”分布的记录。清至民国时期，“撒马都”、“洒摩”、“子君”（自杞、子肩、子精、子荆、子间）等称谓累见于史载，认为“子君、自杞、子荆”等称谓乃是“撒摩都”族群融入汉族后的自称变

① 李永燧，《缅彝语音韵学》，5页，北京，社会科学文献出版社，2010。

体。近代保持“撒摩都”称谓的仅见昆明滇池东岸“乌蛮撒摩都”（子君人），即现昆明市官渡区矣六子君村（大耳村）。澄江县也见“撒摩都”地名。但是，那些早期迁徙到昆明、晋宁、澄江、玉溪境内的“撒摩都”后裔早已融入人口占优势的汉族和彝族中，由于资料匮乏已无迹可寻。而未融入其他民族的“白倮倮撒摩都”改称为“白倮倮或白彝”，以区别于其他民族，内部简称“撒都”。其族源演变见图3。

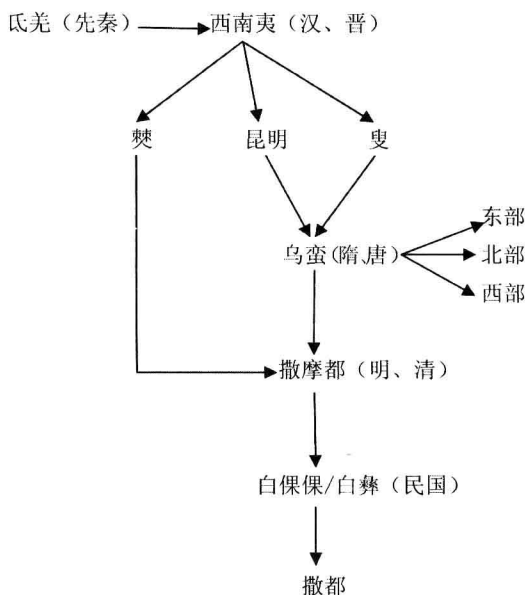


图3 撒都族源演变

玉溪市红塔区自称“撒都”的族群大部分于清代中叶从相邻昆阳县（1958年合并为晋宁县）核桃园，晋宁县宝峰镇、柏柳庄、双河彝族乡分别在不同时期迁入椒园、新村和大水塘村，从而形成现在的聚族而居的村落。据说，他们的祖先有的为抵制邻近其他民族的侵袭，有的因天灾人祸，如旱涝、疾病、战争等